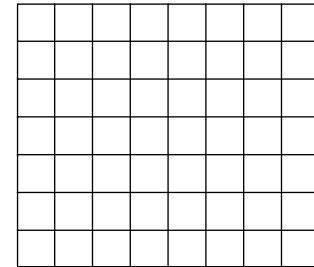
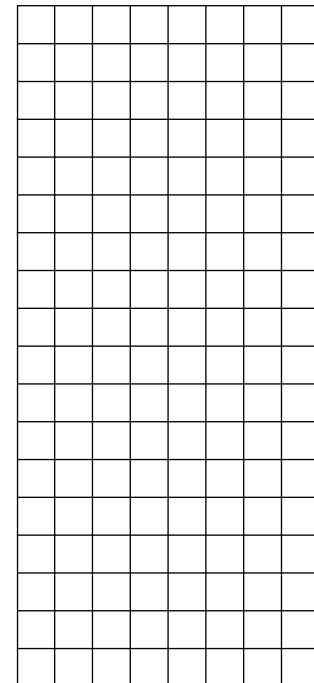


Bestnr.: 21 00 22  
 21 00 34  
 21 00 46



# VÖLKNER

## Bloksein-N, inrijsein-N, uitrijsein-N



### Impressum

Alle rechten, ook vertalingen, voorbehouden. Niets uit deze uitgave mag worden vervoelvoudigd, opgeslagen in een automatisch gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van CONRAD ELECTRONIC NEDERLAND BV.  
 Nadruk, ook als uittreksel is niet toegestaan. Druk- en zetfouten voorbehouden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het in druk gaan. Wijzigingen in de techniek en uitvoering voorbehouden.

Omwille van het milieu 100% recycling-papier

© Copyright 1995 by CONRAD ELECTRONIC NEDERLAND BV  
 Windmolenweg 42, 7548 BM Boekelo  
 Internet: [www.conrad.nl](http://www.conrad.nl) E-mail: [helpdesk@conrad.nl](mailto:helpdesk@conrad.nl)

# Belangrijk! Beslist lezen!

Deze gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de opbouw.

Lees deze handleiding zorgvuldig door! Bij schades, die ontstaan door het niet opvolgen van de montagehandleiding, vervalt het recht op garantie. Voor volgschades, die hieruit ontstaan zijn wij niet aansprakelijk.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig!

## Deze handleiding is bestemd voor:

Bestnr. 210022 / 016-418-0 Licht-bloksein, N  
210034 / 016-429-9 Licht-inrijsein, N  
210046 / 016-430-6 Licht-uitrijsein, N  
voor aansluiting op 12/16V DC/AC trafo of batterij.

## Introductie

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit bouwpakket.

Lees eerst deze montagehandleiding volledig en zorgvuldig door voordat u begint met opbouwen.

U dient zich beslist te houden aan de aanwijzingen betreffende de veiligheid en het gebruik.

Dit product is geen spelgoed voor kinderen. Het bouwpakket is niet geschikt voor kinderen onder de 14 jaar. Voorwerpen met scherpe punten en kanten moeten voorzichtig en zorgvuldig worden gehanteerd. Onderdelen mogen niet in handen komen van kinderen onder de 3 jaar.

Dit product is CE gekeurd.

Bij vragen kunt u zich wenden tot onze Technische helpdesk:

Nederland: Tel. 053 - 428 54 80  
ma. - do. 8:30 - 20:00 uur  
vr. 8:30 - 18:00 uur  
e-mail: [helpdesk@conrad.nl](mailto:helpdesk@conrad.nl)

## Productbeschrijving

U heeft voor uw modelspoor een bouwpakket uit het assortiment van de firma Völkner Electronic aangeschaft.

- Deze bouwpakketten zijn van hoge kwaliteit en makkelijk op te bouwen. De onderdelen zijn gefabriceerd door bekende Duitse modelspoorfabrikanten.
- Bouwpakketten zijn niet alleen leuk om in elkaar te zetten maar ze zijn ook goedkoper ten opzichte van een kant-en-klaar apparaat. Vergelijkbare kant-en-klaar-producten kosten, door het dure handwerk, bij de productie aanzienlijk meer. Zodoende heeft men graag een half uurtje over voor het in elkaar zetten van dit bouwpakket, meer heeft u zeker niet nodig als u volgens de montagehandleiding werkt. Wij wensen u veel plezier bij het opbouwen!

## Gereedschap voor de montage

Navolgend gereedschap wordt benodigd:

- kleine kantsnijder, vlakke tang en puntige pincet
- een fijne soldeerbout met dunne punt
- soldeertin (0,5 mm)
- secondelijm


## Veiligheidsbepalingen




De elektrische en elektronische onderdelen van het bouwpakket mogen uitsluitend aan laagspanning via geteste en toegelaten

spanningsomvormers (transformatoren) aangesloten worden. Deze onderdelen zijn gevoelig voor hitte en mogen tijdens solderen alleen kort verwarmd worden. Niet "braden"!

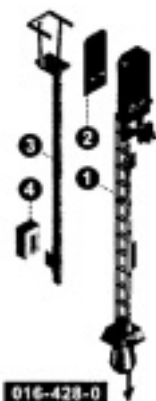
 Soldeerbouten geven tot 400 °C hitte af en mogen beslist niet zonder toezicht blijven. Houdt voldoende afstand naar licht ontvlambare materialen, gebruik tijdens het werken een hittebestendige onderlegger.

 Het bouwpakket omvat kleine onderdelen, deze kunnen gemakkelijk door kinderen ingeslikt worden. Let daarom bijzonders op als er kinderen (vooral kinderen onder de 3 jaar) willen helpen bij het opbouwen.

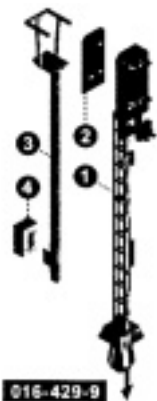
 **Bij alle aansluitwerkzaamheden moet steeds de voedingsspanning uitgeschakeld worden! De stroombronnen moeten voldoende afgeschermd worden, zodat in geval van kortsluiting er geen kabelbrand kan ontstaan. Gebruik uitsluitend gangbare en VDE-geteste modelspoortransformatoren!**

 De weerstanden aan de aansluitkabels van de seinen, zijn beslist noodzakelijk voor het functioneren. Als u deze niet aansluit, zal het sein vernield worden. De weerstanden mogen niet met isolatiemateriaal omhuld worden, omdat anders deze niet voldoende koeling krijgen!

## Inhoud:



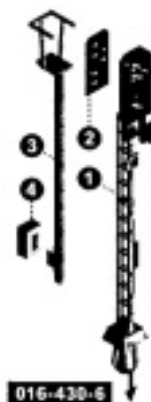
Bestnr. 210022



210034

- 1 Mast, kant-en-klaar gemonteerd met signaalscherm, maststikker, patent-insteekvoet en houder voor nummerbord (1)
- 1 Printplaat met 2 LED's (2)
- 1 Mastachterkant met korf (3)
- 1 Schakelkast (4)
- 1 Diode (5)
- 2 Weerstanden (6)
- 3 Kabel (7)
- 1 Krimpkous zwart (8)
- 1 Krimpkous groen (9)
- 1 Krimpkous rood (10)
- 1 Set seinmarkering (11)

- 1 Mast, kant-en-klaar gemonteerd met signaalscherm, maststikker, patent-insteekvoet en houder voor nummerbord (1)
- 1 Printplaat met 3 LED's (2)
- 1 Mastachterkant met korf (3)
- 1 Schakelkast (4)
- 1 Diode (5)
- 3 Weerstanden (6)
- 4 Kabel (7)
- 1 Krimpkous zwart (8)
- 1 Krimpkous groen (9)
- 1 Krimpkous rood (10)
- 1 Krimpkous geel (11)
- 1 Set seinmarkering (12)



Bestnr. 210046

- 1 Mast, kant-en-klaar gemonteerd met signaalscherm, maststikker, patent-insteekvoet en houder voor nummerbord (1)
- 1 Printplaat met 6 LED's (2)
- 1 Mastachterkant met korf (3)
- 1 Schakelkast (4)

- 1 Diode (5)
- 5 Weerstanden (6)
- 6 Kabel (7)
- 1 Krimpkous zwart (8)
- 1 Krimpkous groen (9)
- 1 Krimpkous rood (10)
- 1 Krimpkous geel (11)
- 1 Krimpkous wit (12)
- 1 Set seinmarkering (13)

Als eerste moet u controleren of volgens de inhoudsopgave alle onderdelen aanwezig zijn. Bij reclamaties alleen complete zakjes terugsturen. Als controle bij het opbouwen kunt u elke stap afvinken in het hokje links van de tekst.

### Opbouwstappen:

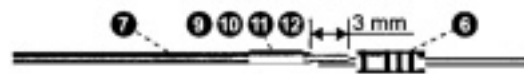
1.  Rijg de kabels door de mast, zodat deze aan de mastvoet ca. 20 cm uitsteken.
2.  Soldeer aan één kabeleinde (7) de diode (5). (Let op: voor bestnr. 210046 licht-uitrijsein is dit kabeleinde een koperlakdraad en wordt in deze handleiding eveneens genoemd als "kabel"). Hiervoor de kabel volgens afb. 2 ca. 3 mm isoleren. (Voor bestnr. 210046 betekent dit: de lak m.b.v. schuurpapier verwijderen). De markering van de diode (5) moet naar de kabel wijzen! De soldeerplek isoleren met de zwarte krimpkous (8). (Krimpen met een heteluchtpistool of föhn). Vergeet hierbij niet om de krimpkous eerst op de kabel te steken voordat u gaat solderen.

Afb. 2



3.  Op de resterende twee kabels wordt elk een weerstand (6) gesoldeerd en de soldeerplek geïsoleerd met telkens een krimpkous (9, 10, 11, 12) (zie afb. 3).

Afb. 3

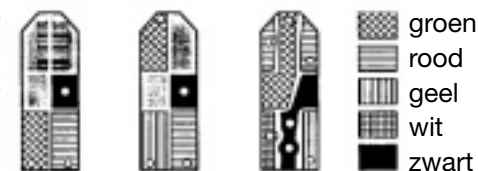


Voor de enkele artikelen moet dit volgens onderstaande tabel uitgevoerd worden:

- 210022 / 016-418-0: 1 x groen (9), 1 x rood (10)
- 210034 / 016-429-9: 1 x groen (9), 1 x rood (10), 1 x geel (11)
- 210046 / 016-430-6: 1 x groen (9), 1 x rood (10), 1 x geel (11), 1 x wit (12)

4.  De d.m.v. de krimpkous gemarkeerde kabels worden volgens afb. 4 aan de achterzijde, van de nog niet in het seinscherm ingebouwde printplaat (2), gesoldeerd. (De LED bevindt zich aan de voorzijde). A.u.b. alleen kort solderen! Beslist niet "braden"! De LED's en de printplaat zijn heel gevoelig voor hitte. Gebruik zo weinig mogelijk tin! Er mogen geen contactbruggen ontstaan tussen de enkele velden!

De kleur van de krimpkous op de kabels moet bij het solderen overeenkomen met de op kleur zoals in de tekening is aangegeven.



016-428-0 016-429-9 016-430-6  
210022 210034 210046

Afb. 4

5.  Als alle kabels juist gesoldeerd zijn moet eerst gecontroleerd worden, voordat de printplaat in de seinscherm gemonteerd wordt, of de LED's correct functioneren. Hiervoor worden de enkele kabels telkens verbonden met de lichtvoeding van een modelspoortrafo. De kabel met de zwarte krimpkous is de gezamenlijke "+"-pool van de LED's. (Let op: de LED's nooit aansluiten zonder diode en weerstanden). Voor bestnr. 210046/016-430-6 (uitrijsein) markeert u de kabels van de rode LED, overeenkomstig met de positie in het seinscherm (links, rechts). Dit bespaart een latere testprocedure.
6.  Nu wordt de printplaat (2) met de LED met de componentenzijde vooraan, vanaf achter in het seinscherm geplaatst. Trek de kabel voorzichtig naar beneden uit de mast (niet trekken!). Let er op, dat de kabels vanaf boven door de mast geleid worden!

7.  Hierna wordt de mastachterzijde met de korf (3) van achteren in de mast gezet. Druk nu op de uitstaande neus voor de schakelkast in richting mastvoet tot de achterzijde inklikt. Het bovenste gedeelte met secondelijm vastplakken.
8.  De schakelkast (4) nu op de neus aan de achterzijde opsteken en met een druppel secondelijm vastzetten. Bij het plaatsen van de schakelkast moet u er op letten, dat zich de imitatiescharnieren aan de onderkant bevinden.
9.  Na het opplakken van een nummerbord, uit het meegeleverde set voor seinmarkeringen (21022 = 11, 210034 = 12, 210046 = 13), op de nummerbordhouder, deze bevindt zich onder het seinscherm aan de voorzijde van de mast (1), kunt u uw nieuwe sein individueel beletteren.

**Tip: De achterzijde van de printplaat met zwarte verf aflakken.**

Voor het monteren in een plaat is een boorgat van 4 mm doorsnede voldoende. Voer de kabels met de weerstanden apart door het gat. De patent-insteekvoet in het gat plaatsen, de kabels aansluiten en klaar is het sein. Voor een perfecte aansturing van u lichtseinen, bevelen wij aan, om onze seinan- sturing te gebruiken: Völkner artnr. 013-861-122 (opgebouwd) of Völkner artnr. 013-860-222 (bouwpakket).

Voor het monteren van een treinbeïnvloeding is hiervoor onze universele schakeling (bouwpakket) uitstekend geschikt.

Het sein heeft een gezamenlijke "+"-pool (kabel met zwarte krimpkous) en is geschikt voor 14 tot 16 V gelijk- of wisselspanning.

## Garantie

Omdat wij geen invloed hebben op de juiste en vakkundige opbouw, kunnen wij om begrijpelijke redenen bij bouwpakketten alleen garantie verlenen voor de volledigheid en perfecte toestand van de onderdelen.

Gegarandeerd wordt het functioneren overeenkomend de karakteristieke waarden van de componenten in oningebouwde toestand en bij het aanhouden van de technische gegevens, een vakkundige verwerking volgens de montagehandleiding en bij voorgeschreven ingebruikname resp. aansluiting

en werkingswijze.

Wij verlenen geen garantie noch zijn wij op enigerlei wijze aansprakelijk voor schades of de gevolgen daarvan die samenhangen met dit product. Wij beperken ons tot reparatie, achteraf verbeteren, leveren van reserveonderdelen of terugbetaling van de aankoopprijs.

Verdere aanspraken zijn uitgesloten.

Bij de volgende criteria vindt geen reparatie plaats resp. vervalt het recht op garantie;

- Als er voor het solderen zuurhoudend soldeertin, soldeervet of zuurhoudend vloeimiddel en dergelijke gebruikt is.
- Als het bouwpakket niet vakkundig gesoleerd, geplakt en opgebouwd is.
- Bij veranderingen of pogingen tot reparatie.
- Bij het eigenmachtig veranderen van het model of de schakeling.
- Bij volgens de constructie niet bestemde, onvakkundig aangebrachte onderdelen, niet bestemde vrije bedrading enz.
- Bij het gebruik van andere, niet origineel tot het bouwpakket behorende onderdelen.
- Bij vernielen van printbanen of soldeerogen
- Bij verkeerd aanbrengen van de onderdelen en bedrading en de schades die daarvan het gevolg zijn.
- Bij overbelasting van de module.
- Bij schades door ingrepen van derden.
- Bij schades door het zich niet houden aan de gebruiksaanwijzing resp. het aansluitschema.
- Bij aansluiting op een verkeerde spanning of stroomsoort.
- Bij verkeerde poling van de module.
- Bij verkeerde bediening of schades door onzorgvuldige behandeling of misbruik.
- Bij defecten die ontstaan door overbrugde zekeringen of door het gebruik van verkeerde zekeringen.

In al deze gevallen geschiedt het terugsturen van het bouwpakket op uw kosten.